

**Rámcová dohoda č. 1/2010
o zabezpečení poskytovania stravovania**

uzatvorená v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Z. z. v znení neskorších predpisov
(Obchodný zákonník)

**Článok I
Zmluvné strany**

1.1 Dodávateľ:

Názov:	LE CHEQUE DEJEUNER s r o
Sídlo:	Tomášikova 23/D, 821 01 Bratislava
Štatutárny zástupca:	Ing. Štefan Petrik
IČO:	31396674
DIČ:	SK 2020321864
Bankové spojenie:	Volksbank Slovensko a s
Číslo účtu:	4110023703/3100
Tel.:	02/32553598
Fax:	02/55568771
e-mail:	sekretariat@chequejeuner.sk
registrácia:	Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel : Sro, vložka č. 9085/B

(ďalej len „dodávateľ“)

1.2 Odberateľ:

Názov:	Inšpektorát práce Trnava
Sídlo:	Ul. J.Bottu 4, 917 01 Trnava
Štatutárny zástupca:	Ing. Daniel Ižold
IČO:	356 27 361
DIČ:	
Bankové spojenie:	Štátna pokladnica
Číslo účtu:	7000102674/8180
Tel.:	033/552 1614
Fax:	033/552 1614

(ďalej len „odberateľ“)

**Článok II
Predmet rámcovej dohody**

2.1 Dodávateľ sa zaväzuje, že vo svojom mene za podmienok uvedených v tejto zmluve, zabezpečí stravovanie zamestnancov odberateľa formou stravovacích lístkov vo vybraných zmluvných stravovacích zariadeniach, v zmysle ustanovenia § 152 ods.2 zákona č. 311/2001 Z. z. v znení neskorších predpisov (Zákoník práce).

2.2 Odberateľ sa zaväzuje za podmienok uvedených v tejto zmluve odoberať stravovacie lístky dodávateľa a zaplatiť mu dohodnutú cenu.

Článok III Vymedzenie pojmov

3.1 Zabezpečením poskytovania stravovania sa rozumie najmä odplatné zabezpečenie podávania obedového menu alebo vybraných jedál a vhodného nápoja z jedálneho lístka zamestnancovi odberateľa v priebehu pracovnej zmeny v čase od **12.00 hod do 13.00 hod** počas pracovného týždňa, prostredníctvom platby formou stravovacích lístkov vo vybraných zmluvných stravovacích zariadeniach dodávateľa podľa čl. VIII bod 11, ktoré sú označené logom dodávateľa, resp. nápisom, ktorý informuje o možnosti platby za konzumované jedlá a nápoje stravovacím lístkom.

3.2 Obedové menu je súbor pokrmov a nápoja, zostavený do kompaktného celku obed, ktorý zodpovedá všeobecným požiadavkám racionálnej výživy a ktorý sa skladá predovšetkým

- z jednej polievky s objemom 0,33 l,
- jedného teplého hlavného jedla
 - a) v prípade mäsitého pokrmu s hmotnosťou mäsitej časti a hmotnosťou prílohy podľa platnej receptúry teplých pokrmov alebo vlastnej kalkulácie,
 - b) v prípade bezmäsitého pokrmu podľa platnej receptúry teplých pokrmov alebo vlastnej kalkulácie,
 - c) studeného šalátu alebo kompótu alebo zeleninového obloženia alebo dekorácie podľa povahy teplého hlavného jedla,

▪ vhodného nealkoholického nápoja.

Výber obedového menu z dennej ponuky alebo výber jedál a nápojov z jedálneho lístka je v kompetencii zamestnancov odberateľa.

3.3 Stravovací lístok je riadne čitateľne označený a obsahuje:

- rok platnosti stravovacieho lístku,
- názov a logo stravovacej spoločnosti,
- poučenie pre spotrebiteľa,
- najmenej štyri ochranné prvky proti falšovaniu, používané pre tlač cenných papierov,
- nominálnu cenu jedného stravovacieho lístka,
- číselný resp. čiarový kód.

3.4 Nominálna cena za jeden stravovací lístok je stanovená v zmysle zákona č. 283/2002 Z. z. o cestovných náhradách v znení neskorších predpisov.

3.5 Ochranné prvky stravovacieho lístka tvorí súbor prvkov, ktoré chránia stravovací lístok, pred zneužitím.

3.6 Vybraným zmluvným stravovacím zariadením sa pre účely tejto zmluvy rozumie zariadenie, ktoré poskytuje služby spojené s výrobou, prípravou a podávaním jedál a nápojov, uvedené v tomto článku, ods. 1, v súlade so živnostenským oprávnením prevádzkovateľa, s ktorými má dodávateľ uzatvorenú písomnú zmluvu, na základe ktorej sa umožňuje platba za konzumovanie jedál a nápojov formou stravovacích lístkov. Tieto zariadenia sú označené viditeľne umiestnenou etiketou (najlepšie pri vchode do vybraného zmluvného stravovacieho zariadenia) s logom dodávateľa alebo nápisom, ktorý informuje o možnosti platby stravovacím lístkom dodávateľa a ktoré :

- majú zabezpečenú otvorenú prevádzku v pracovnom čase v súlade s odsekom 1 tohto článku;
- v čase platnosti tejto zmluvy sa neplánuje rekonštrukcia, uzatvorenie či obmedzenie prevádzky,
- majú zabezpečené priestory na konzumovanie jedál a nápoja posediačky,

hodnoty, ktorú postupne odhlasuje najneskôr mesiac pred mesačným prevádzkovým listkom

- majú zabezpečené podmienky na dodržanie zákona č. 87/2009, ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 377/2004 Z.z. o ochrane nefajčiarov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
- v súčasnom stave je vybrané zmluvné stravovacie zariadenie ešte v rekonštrukcii, ale dodávateľ garantuje čestným vyhlásením najneskorší termín uvedenia takéhoto zmluvného zariadenia do plynulej prevádzky k 01.11.2009

- 3.7 Provizia je cena za poskytnutie služby odberateľovi dodávateľom a je určená konštantou vo výške 0 % z nominálnej ceny za stravovacie lístky. Provízia môže podliehať dani z pridanej hodnoty.
- 3.8 Nominálna cena je cena za dodané stravovacie lístky a je určená ako súčin nominálnej ceny jedného stravovacieho lístka a požadovaného počtu dodaných stravovacích lístkov odberateľovi.
- 3.9 Dohodnutá konečná zmluvná cena za stravovacie lístky sa rovná súčtu nominálnej ceny stravovacích lístkov a províziou. Táto cena musí obsahovať všetky náklady spojené s poskytnutím služby, vrátane dopravných nákladov, balného a poistného a iných nákladov dodávateľa súvisiacich s poskytnutím služby a je konečná.

Článok IV

Forma stravovania

- 4.1 Vo vybraných zmluvných stravovacích zariadeniach bude poskytované aspoň jedno obedové menu v cene rovnajúcej sa nominálnej hodnote vyznačenej na stravovacom lístku. V prípade, že si zamestnanec odberateľa vyberie v stravovacích zariadeniach z jedálneho lístka jedlo, ktorého cena bude vyššia ako je nominálna hodnota vyznačená na stravovacom lístku, je povinný uhradiť rozdiel medzi nominálnou hodnotou stravovacieho lístka a cenou konzumovaného jedla v hotovosti. Ak zamestnanec odberateľa neodoberie stravu v plnej nominálnej hodnote stravovacieho lístka, nemá nárok na vrátenie hotovosti, ale príslušné stravovacie zariadenie mu ponúkne vhodný sortiment doplnkových jedál a nealkoholických nápojov.

Článok V

Dodacie podmienky

- 5.1 Dodávateľ na základe písomnej objednávky odberateľa dodá stravovacie lístky jedenkrát mesačne v množstve a v nominálnej hodnote uvedenej v objednávke. Dodávateľ dodá stravovacie lístky prostredníctvom zmluvnej kuriérskej spoločnosti v lehote do 2 (dvoch) pracovných dní od prijatia záväznej objednávky.
- 5.2 Dodávateľ doručí stravovacie lístky odberateľovi do sídla Inšpektorát práce Trnava, Ul. J. Bottu č.4, 917 01 Trnava, osoby zodpovedné za prevzatie predmetu dodávky sú: Ing. Miroslava Uhliarová, Adriana Viteková, kancelária č.808, Eva Krajčovičová, kancelária č.803, tel. a fax.č.: 033/5521614 e-mail: miroslava.uhliarova@tt.ip.gov.sk
- 5.3 Predpokladané množstvo odobraných stravovacích lístkov v roku 2010 až 2013 je 14 400 ks, t.j. cca. 300 ks mesačne. Odberateľ si vyhradzuje právo zmeny mesačného počtu odobraných stravovacích lístkov podľa počtu uvedeného v objednávke a výšku ich nominálnej hodnoty, ktorú písomne aktualizuje najneskôr mesiac pred mesačným prevzatím lístkov.

Článok VI Zmluvná cena

- 6.1 Dohodnutá konečná zmluvná cena predmetu plnenia je dohodnutá v EUR a je stanovená v súlade so zákonom NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a vyhlášky MF SR č. 87/1996 Z. z. v znení neskorších predpisov, ktorou sa vykonáva zákon o cenách v platnej mene a vyplýva zo súťažnej ponuky predloženej dodávateľom. Cenu bude možné zmeniť iba v odôvodnených prípadoch pri podstatnej zmene podmienok v dôsledku legislatívnych zmien, ktoré budú mať dopad na tvorbu ceny. V cene sú zahrnuté všetky náklady súvisiace s plnením záväzku dodávateľa podľa tejto zmluvy. Dohodnutá konečná zmluvná cena za **14 400 ks stravovacích lístkov** je stanovená vo výške **47 520.-EUR** (slovom štyridsaťsedemtisícpäťstodvadsať euro).
- 6.2 Dohodnutá konečná zmluvná cena za 14 400 ks stravovacích lístkov pozostáva z :
- a) nominálnej ceny za 14 400 ks stravovacích lístkov, v mene euro
 - b) provízie za 14 400 ks stravovacích lístkov v mene euro.
- 6.3 Nominálna cena jedného stravovacieho lístka je stanovená vo výške **3,30 EUR (slovom tri euro a tridsať euro centov)**. Nominálna cena **14 400 ks stravovacích lístkov je stanovená vo výške 47 520.-EUR** (slovom štyridsaťsedemtisícpäťstodvadsať euro).
- 6.4 Dodávateľovi môže vzniknúť nárok na províziu vo výške **0 EUR** (slovom nula euro).
- 6.5 Nominálna hodnota stravovacieho lístka je uvedená v čl. VI, v bode 3 tejto zmluvy je aktuálna v čase obojstranného podpísania zmluvy. Odberateľ si vyhradzuje právo upravovať požadovanú nominálnu hodnotu stravovacieho lístka v súlade so zákonom č. 283/2002 Z. z. o cestovných náhradách v znení neskorších predpisov. Nominálna hodnota stravovacích lístkov nepodlieha dani z pridanej hodnoty.
- 6.6 Odberateľ nebude poskytovať dodávateľovi preddavok na cenu.
- 6.7 Odberateľ prehlasuje, že nie je platiteľom DPH a dodávateľ prehlasuje, že je **platiteľom DPH**.
- 6.8 Dodávateľovi vzniká nárok na zaplatenie dohodnutej ceny až po poskytnutí služby v súlade s ustanoveniami Obchodného zákonníka.

Článok VII Platobné podmienky a fakturácia

- 7.1 Dodávateľ doručí odberateľovi faktúru za dodanie stravovacích lístkov ako daňový doklad, spolu so stravovacími lístkami alebo v lehote do 3 (troch) pracovných dní odo dňa ich dodania.
- 7.2 Úhrada za dodané a vyfakturované stravovacie lístky bude realizovaná formou bezhotovostného platobného styku mesačne, bez zálohovej platby, po prevzatí stravovacích lístkov, potvrdení dodacieho listu odberateľom a po doručení faktúry so splatnosťou 30 dní odo dňa jej doručenia odberateľovi.

7.3 Pokiaľ faktúra nebude obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu, prípadne po obsahovej stránke nebude úplná, odberateľ si vyhradzuje právo takúto faktúru vrátiť dodávateľovi na prepracovanie. Splatnosť faktúry začína plynúť odo dňa doručenia opravenej faktúry odberateľovi.

Článok VIII

Práva a povinnosti dodávateľa

- 8.1 Dodávateľ je povinný určiť v deň podpísania tejto zmluvy kontaktnú osobu na zabezpečenie poskytovania služieb dodávateľovi spolu s uvedením jeho čísla telefónu a e-mailu informovať o tejto skutočnosti odberateľa.
- 8.2 Dodávateľ je povinný odovzdať v deň podpísania tejto zmluvy odberateľovi vzor objednávky stravovacích lístkov, pokiaľ neakceptuje formu objednávky odberateľa, a zoznam vybraných zmluvných stravovacích zariadení, ktoré bude v priebehu platnosti tejto zmluvy aktualizovať.
- 8.3 Dodávateľ je povinný dodať stravovacie lístky v akejkoľvek nominálnej cene, podľa požiadavky odberateľa, uvedenej v objednávke.
- 8.4 Dodávateľ je povinný zabezpečovať tlač stravovacích lístkov na svoje náklady.
- 8.5 Dodávateľ je povinný dodať odberateľovi stravovacie lístky v zmysle článku V tejto zmluvy.
- 8.6 Dodávateľ je ďalej povinný na žiadosť odberateľa vynaložiť všetko úsilie na účelom zabezpečenia ďalšieho stravovacieho zariadenia na poskytovanie stravovania pre zamestnancov odberateľa.
- 8.7 Dodávateľ je povinný vymeniť odberateľovi nepoužité stravovacie lístky za stravovacie lístky pre nový kalendárny rok v zmysle článku IX, ods.3 tejto zmluvy.
- 8.8 Dodávateľ je povinný päťkrát v priebehu trvania zmluvy ako aj v prípade zániku zmluvy spôsobom uvedeným v čl. XII bod 4 zmluvy prijať od odberateľa nepoužité stravovacie lístky a vrátiť mu finančnú čiastku rovnajúcu sa nominálnej hodnote lístkov, bez účtovania si storno poplatkov, vždy k 30.06.2010, 31.01.2011, 30.06.2011, 31.01.2012, 30.06.2012 **a ku dňu zániku zmluvy.**
- 8.9 Dodávateľ je povinný predložiť zoznam ochranných prvkov s presným opisom každého z nich a prezentovať odberateľovi vzor stravovacieho lístka vrátane jeho ochranných prvkov.
- 8.10 Dodávateľ je povinný poskytovať bezodplatne poradenské služby súvisiace s predmetom zmluvy.
- 8.11 Dodávateľ je povinný odovzdať v deň podpísania tejto zmluvy odberateľovi **zoznam vybraných zmluvných stravovacích zariadení, v ktorých zabezpečí stravovanie zamestnancov odberateľa formou stravovacích lístkov podľa čl. IV bod 1.**
- 8.12 Dodávateľ je povinný aktualizovať zoznam zmluvných stravovacích zariadení podľa čl. IV bod 11 k stanoveným termínom 30.6.2010, 31.12.2010, 30.06.2011, 31.12.2011, 30.06.2012, 31.01.2013.

Článok IX

Práva a povinnosti odberateľa

- 9.1 Odberateľ je povinný uhradiť faktúru vystavenú dodávateľom za dodané stravovacie lístky v zmysle článku VII, ods. 2 tejto zmluvy.
- 9.2 Odberateľ je povinný poskytnúť informácie svojim zamestnancom o ochranných prvkoch stravovacích lístkov a vybraných zmluvných stravovacích zariadeniach, v ktorých budú zamestnanci využívať stravovacie služby na základe stravovacích lístkov.
- 9.3 Po uplynutí doby platnosti stravovacích lístkov má odberateľ právo vrátiť dodávateľovi nepoužité stravovacie lístky, a to najneskôr do konca januára nasledujúceho kalendárneho roka, bez storno poplatkov.
- 9.4 Odberateľ má právo dvakrát počas trvania zmluvy ako aj v prípade zániku zmluvy spôsobom uvedeným v čl. XII bod 4 zmluvy vrátiť alebo vymeniť u dodávateľa nevyužitú stravovacie lístky, a to bez toho, aby mu dodávateľ účtoval storno poplatky. Vrátenie stravovacích lístkov môže nastať v prípade zmeny požadovanej nominálnej hodnoty stravovacích lístkov objednávaných v ďalšom mesiaci.
- 9.5 Odberateľ je povinný bez zbytočného odkladu písomne oznámiť dodávateľovi všetky zmeny údajov, ktoré poskytol dodávateľovi pre účely tejto zmluvy.

Článok X

Platnosť stravovacích lístkov

- 10.1 Stravovacie lístky sú platné pre obdobie uvedené na každom stravovacom lístku, t.j. do konca príslušného kalendárneho roka.
- 10.2 Dodávateľ bude odberateľovi vydávať stravovacie lístky s platnosťou do konca nasledujúceho kalendárneho roka najneskôr v mesiaci november.

Článok XI

Sankcie

- 11.1 Pri omeškaní dodávateľa s termínom dodávky stravovacích lístkov, uvedenom v článku V, ods.1, má odberateľ právo požadovať od dodávateľa zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % fakturovanej ceny za každý i začatý deň omeškania.
- 11.2 Pri omeškaní odberateľa s úhradou faktúry, v zmysle článku VII, ods.2, má dodávateľ právo požadovať od odberateľa úroky z omeškania vo výške 0,05 % z fakturovanej ceny za každý začatý deň omeškania.

Ing. Stefan Petrik
konateľ spoločnosti

Ing. Daniel Loid
hlavný inšpektor práce Inšpektorátu práce Trnava

Článok XII Záverečné ustanovenia

- 12.1 Dodávateľ bol vyhodnotený vo verejnom obstarávaní nadlimitnej zákazky na poskytovanie neprioritných služieb zadávanej podprahovým postupom 7215/2009-IV/8-2 „Zabezpečenie stravovania zamestnancov formou stravovacích lístkov“ vyhodnotený ako úspešný uchádzač, za účelom uzatvorenia tejto zmluvy.
- 12.2 Táto dohoda nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvoma zmluvnými stranami. Jej zmeny a doplnky je možné robiť len písomne vo forme dodatkov k zmluve, so súhlasom zmluvných strán.
- 12.3 **Rámcová dohoda** sa uzatvára na dobu určitú, s účinnosťou od podpísania rámcovej dohody do **30.12.2013**.
- 12.4 Práva a povinnosti zmluvných strán, pokiaľ táto rámcová dohoda neupravuje inak, sa riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými v Slovenskej republike.
- 12.5 **Rámcová dohoda** zaniká písomnou dohodou zmluvných strán, alebo uplynutím dvojmesačnej výpovednej lehoty. Písomnú výpoveď je oprávnená dať ktorákoľvek zmluvná strana. Výpovedná lehota začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej strane. Rámcová dohoda zaniká odstúpením od zmluvy z dôvodu podstatného porušenia zmluvy (čl. III bod 1, čl. V bod 3, čl. IX bod 4) alebo z dôvodu nemožnosti plnenia rámcovej dohody. Odstúpenie od rámcovej dohody je účinné dňom doručenia oznámenia o odstúpení od rámcovej dohody druhej zmluvnej strane.
- 12.6 V prípade zaniknutia rámcovej dohody si odberateľ vyhradzuje právo uzatvoriť rámcovú dohodu s uchádzačom, ktorý sa umiestnil v hodnotení verejného obstarávania predmetnej zákazky „Zabezpečenie stravovania zamestnancov formou stravovacích lístkov“ podľa počtu získaných bodov na ďalšom poradí po úspešnom uchádzačovi.
- 12.7 Táto rámcová dohoda je vyhotovená v piatich rovnopisoch, po dva pre každú zo zmluvných strán a pre odbor verejného obstarávania Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky.
- 12.8 Rámcovú dohodu je možné meniť, upravovať alebo dopĺňať iba písomnými dodatkami, ktoré sa po podpísaní obidvomi zmluvnými stranami stávajú jej neoddeliteľnou súčasťou.
- 12.9 Zmluvné strany prehlasujú, že si rámcovú dohodu prečítali, jej zneniu porozumeli, že nebola uzatvorená v tiesni, ani za zvlášť nevýhodných podmienok a na znak súhlasu s jej obsahom ju vlastnoručne podpisujú.

V BRATISLAVE dňa 15.1.2010

Dodávateľ:
LE CHEQUE DEJEUNER s.r.o.
23/D, 821 01 Bratislava
Tel. 02/3255 35 45 Fax 02/3255 35 25
IČO 31396674 -4-
IČDPH SK2020321864

DPB

Ing. Štefan Petrik
konateľ spoločnosti

V Trnave, dňa 8.1.2010

Odberateľ:



[Signature]
Ing. Daniel Ižold
hlavný inšpektor práce Inšpektorátu práce Trnava

Zoznam zmluvných stravovacích zariadení - Inšpektorát práce
Trnava

P.č.	Názov stravovacej prevádzky	Adresa prevádzky (názov ulice, číslo)	Mesto	číslo zmluvy
1.	Bistro Brooklyn	J Bottu 29	Trnava	16 895
2.	Reštaurácia-kaviareň " OLYMPIA "	J Bottu 11	Trnava	1266
3.	Bufet " OLYMPIA "	J Bottu 11	Trnava	1266
4.	Pizza&Restaurant MAX	F Urbánka 11	Trnava	14372
5.	Gastro Žufanka	F Urbánka 11	Trnava	14372
6.	Čínska reštaurácia Šanghaj	F Urbánka 11	Trnava	8097

V Bratislave dňa 7.1.2010

Dejeuner

Ing. Štefan Petrik
konateľ
LE CHEQUE DEJEUNER s r o